

### ተመሰለ

III,2 refl. et pass. 1) *se assimilare* alicui i.e. a) *imitari*, *aemulari*, c.c. Acc. 1 Cor. 11,1; 1 Thess. 1,6; Phil. 3,17; መነ፡ ትትሜሰል፡ በኑኅከ፡ Hez. 31,2; Rel. Bar.; c. ከመ፡ vel በ፡, ut Eph. 5,1; 1 Thess. 2,14. b) *similem fieri*, *aequiparare*, c. Acc. vel በ፡ vel ከመ፡, ut Matth. 6,8; Jes. 14,14; ተመሰልኪ፡ ብእሲተ፡ ዘማ፡ Hez. 16,32; Rom. 2,20; Rom. 6,5; Jsp. p. 366; 4 Esr. 6,37; ኩሉ፡ ዘይትዔበይ፡ ይትሜሰል፡ በሰይጣን፡ F.M. 3,1; Org.; 4 Esr. 8,57. c) *assimulare*, *simulare*, *speciem prae se ferre*: ዘእንዘቦ፡ ንዋይ፡ ይትሜሰል፡ ከመ፡ ነዳይ፡ Chrys. Ta. 11. d) *se transformare*, *speciem vel figuram alius induere*, *se convertere in alium*: ተመሰሎ፡ ከመ፡ ገብር፡ Phil. 2,7; ተመሰለ፡ በአምሳለ፡ ንስር፡ Rel. Bar. ሰይጣን፡ ይትሜሰል፡ በኩሉ፡ አራዊት፡ Clem. f. 223-225; ተመሰለ፡ ኪያሃ፡ (ለዖፍ፡) Clem. f. 223-225; etiam abs. ተመሰለ፡ *se transformavit*, Clem. f. 223-225: c. በ፡ Rom. 1,26; c. በከመ፡ Asc. Jes. 10,9; Asc. Jes. 10,10; Asc. Jes. 10,23; Asc. Jes. 10,26; c. ለ፡ Asc. Jes. 10,30. 2) *similem putari*, *videri*: ይትሜሰል፡ (v. ይመስል፡) ጠቢብ፡ δόξει φρόνιμος εἶναι Prov. 17,28. 3) *comparari*: ሙሴ፡ ተመሰለ፡ ከመ፡ ሊቀ፡ ጳጳሳት፡ Clem. f. 206; Ludolf 1691 p. 501, n. 35. 4) *effigiari* i.e. *repraesentari*, *significari*: (አንተ፡) አንጉሥ፡ ዘተመሰልከ፡ በብጽሐተ፡ ጠሊ፡ (Dan. 8) ወዳራኒ፡ ( *et Darius* ) ውእቱ፡ ዘተመሰለ፡ በበግዕ፡ Jsp. p. 280.

TraCES en  
tamassala  
Grébaut

ተመሰለ፡ tamassala III,2 ይትሜሰል፡ ይትመሰል፡ «être semblable, être pareil» — ተመሰለ፡ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 37v. Grébaut 1952, 88

Leslau

ተመሰለ *tamasla*, ተመሰለ *tamassala* *be made similar, resemble, look like, be like, be likened, be similar, imitate, emulate, be compared, compare oneself, be equal to, take the appearance of, disguise oneself as, transform oneself, appear as,*

*be formed in the likeness of, give the impression of (being), pretend, simulate, imitate* Leslau 1987, 365b

### Cross-references

vid. also ተመሰለ፡

### Bibliography

#### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added Gr* on 9.1.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added Les* on 9.1.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added cross ref* on 9.1.2024
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016